

漢語普通話教程

聽力
入門

丁險峰 編著

北京語言文化大學出版社

漢語普通話教程

聽力入門

丁險峰 編著

北京語言文化大學出版社

(京)新登字 157 號

圖書在版編目(CIP)數據

漢語普通話教程:聽力入門/丁險峰編著. —北京:北京語言文化大學出版社,
1999. 重印

ISBN 7—5619—0591—2

I. 漢…

II. 丁…

III. ①普通話—教材②漢語—視聽教學—教材

IV. H102

責任印製:汪學發

出版發行:北京語言文化大學出版社

(北京海澱區學院路 15 號 郵政編碼 100083)

印 刷:北京北林印刷廠

版 次:1997 年 6 月第 1 版 1999 年 4 月第 3 次印刷

開 本:787×1092 毫米 1/16 印張:16.25

字 數:290 千字 印數:4501—7500 冊

定 價:32.00 圓

《漢語普通話教程》編委會

主 編 程相文

副主編 李潤新

甘宗銘

編 者 (按音序排列)

曹 慧	程相文	丁險峰
甘宗銘	郎雙琪	李 宏
李潤新	劉廣徽	張 輝
張靜賢	朱 彤	

安子介先生題辭

漢語是世界上使用人口最多的語言，是聯合國的主要工作語言之一。隨着中國國際地位的提高，世界許多地方正在興起“漢語熱”，漢語的重要性也必將與日俱增。

漢語的書寫符號漢字，是世界歷史最悠久，影響最深廣的文字之一。誰都承認，漢字在中國五千多年的文明史上有過偉大的貢獻，世界上所有的語言文字都不像漢語漢字那樣，有如此深遠的文明歷史背景，有如此深刻的文化內涵，積累了如此豐富的典籍和如此浩瀚的詞彙量。進入電腦時代後，漢字的神奇表現力更顯示出其永恆的青春。

《漢語普通話教程》是北京語言文化大學專門為港澳同胞及操粵方言的海外華人學習普通話編寫的一套系列教材。相信這套教材在溝通不同國籍華人思想感情，消除不同方言區的語言障礙，增強全球華人的親和力和凝聚力中，將起到橋樑和紐帶作用。

安子介

呂叔湘先生題辭

漢語普通話既是中國不同方言區及國內不同民族之間的通用語，也是中國人民和世界各國人民進行國際關係的通用語。推廣普通話，對於促進中國的改革開放，加強中國與世界各國的聯繫，都具有重要的意義。

《漢語普通話教程》是北京語言文化大學編寫的一套新的系列教材，是專門爲了滿足港澳同胞和操粵方言的海外華人學習普通話的需要而編的，有針對性和實用性。這套教材對於港澳同胞和操粵方言的海外華人學習普通話，將會取得良好的效果，不卜可知。

呂叔湘

季羨林先生題辭

漢語是世界最發達最重要的語言之一。

漢語是悠久的中華文化的載體。

根據很多國內外專家的估計，到了 21 世紀，包括中國在內的東方將成爲世界經濟和世界文化的中心。現代漢語和中華文化的重要性都將與日俱增。把漢語推向世界，是擴大中外經貿和中外文化交流的需要，是時代賦予我們的歷史使命。

北京語言文化大學新編的《漢語普通話教程》是主要爲香港、澳門同胞和操粵方言的海外華人學習普通話編寫的一套系列教材。這套教材，對港澳同胞和海外華人學習普通話，促進祖國各地人民與港澳同胞的聯繫，加強中外的經貿交流和文化交流，都將很有裨益。我預祝這套教材能取得理想的效果。

季羨林

前 言

一、編寫目的

隨着 1997、1999 年香港、澳門回歸祖國時間的臨近，港澳地區掀起了一個學習漢語普通話的熱潮。在中國改革開放日益深化和中外經貿、文化友好交流迅速發展的形勢下，東南亞及世界各地海外華人學習漢語普通話的熱潮也方興未艾。可以預料，1997 年以後，對港澳同胞及海外華人的漢語普通話教學將達到一個空前的高潮。《漢語普通話教程》(以下簡稱《教程》)就是爲了適應這種需要而編寫的。

二、教材性質

港澳地區是一個多種語言、多種文化交匯的社會，廣大操粵方言的海外華人也生活在雙語雙文化的環境之中。對港澳地區及操粵方言的海外華人的漢語普通話教學，具有跨語言、跨文化、跨學科的性質。在語言上，它涉及目的語與兩種以上相關語言的關係，涉及學生在習得過程中遇到的兩種以上語言的干擾及其正負遷移現象。在文化上，它涉及目的語所包涵的文化因素與兩種以上相關文化的聯係，以及這些相關文化對目的語文化和目的語本身的影響。從學科理論上講，它涉及第一語言教學、第二語言教學以及方言學等多種學科知識，它介於母語教學與外語教學之間，它與對外漢語教學有許多相似之處，但又有別於普通的對外漢語教學。

三、教材特點

1. 適應不同程度、不同學習時間、不同要求的開放式系列教材。《語音課本》和《精讀課本》爲系列教材之主體，漢字、口語、聽力、閱讀四種課本作爲“衛星”教材。主體教材與“衛星”教材之間既相互關聯，又相互獨立，合起來爲一套系列教材，必要時可以分開來使用。

2. 以語音爲重點，語音教學貫穿始終。《語音課本》獨立成冊，自成體系，可以作爲推普教材單獨使用，也可以適應不同中文程度的學生，配合其他課程使用。語音教學貫穿於系列教材的每一種課程，實際是以兩種方式進行的，一種是語音課，按照語音知識的系統循序漸進地進行；一種是其他語言技能課，按照所需字、詞的發音，打破漢語拼音方案的順序，急用先學。《聽力入門》與《語音課本》配合使用。

3. 漢字教學短期速成。《漢字課本》是為港澳地區外文學校畢業的學生設計的。採取注音識字、字源識字、部件識字、集中分類識字相結合的方法，在短期內突擊完成 1000 個常用字的教學任務，以便順利過渡到其他語言技能課的教學。

4. 注重詞彙和句式對比。粵方言不但有大量方言詞彙，連構詞法與普通話也有許多不同之處，教材通過詞語比較，總結出帶有規律性的東西，幫助學生迅速掌握普通話詞彙；通過句式比較，使學生建立起牢固的普通話句法概念。

5. 語言技能全面訓練，有所側重，機動靈活。《教程》的精讀、聽力、口語、閱讀四種課本分別承擔聽說讀寫的語言技能訓練。在聽說與讀寫的關係中突出聽說；在聽與說的關係中，進一步突出“說”的訓練。具體措施是：口語與精讀並重；聽力、閱讀訓練中檢測方式注重表達。

6. 結構、功能、文化相結合。《教程》採取多元化的教學法體系，《精讀課本》第一冊以語法結構為綱，合理安排最基本的功能、文化項目；第二冊以話題、文化項目為中心，有計劃地安排語法結構與功能的重現和深化。《口語課本》以功能為綱，依照功能項目進行分級，安排先後順序，復現語法結構。《聽力課本》配合主體教材，根據學生的交際範圍安排先後順序，進行聽力技能訓練。《閱讀課本》以主題範圍為中心，把結構、功能、文化融為一體。文化項目的選擇，兼顧中國當代文化和傳統文化，以介紹中國當代文化為主；兼顧中國北方和南方地域性文化，以介紹北方地域文化為主，注意北方文化與港澳文化的對比。

四、使用方法

本《教程》係漢語普通話強化教學系列教材，全日制普通話培訓使用全套教材，可達到快速強化的教學效果。在一年之內完成對外漢語教學大綱兩年的教學任務，使學生不但能講流利的普通話，而且能用漢語普通話閱讀和起草信件、文件，收集和處理各種信息資料，具有運用漢語普通話進行工作的綜合語文能力。各種漢語普通話公共課或選修課，由於課時較少，可以祇使用本《教程》主體教材，也可根據實際情況和教學需要選擇《口語課本》或《聽力課本》之一種搭配使用。短期普通話培訓班，可以單獨使用《語音課本》，在數週內掌握漢語拼音方案，並達到正音正調的良好效果。

本《教程》由國家教育委員會港澳臺事務辦公室立項，在編寫過程中得到國家教委李海績先生、北京語言文化大學楊慶華校長和孔繁清、崔永華副校長的大力支持和指導。黃政澄教授參加了前期的策劃工作。趙淑華教授專門給編委會介紹了港澳普通話教學及教材的情況，並就《教程》的編寫原則給予指導。參加審定總體設計及樣課的專家有王還、趙金銘、劉珣、施光亨、胡書經、李楊、閻

德早、程美珍、李德津、楊寄洲等。編寫組部分成員在赴澳門考察期間，受到澳門大學、澳門理工學院的熱情接待，並就部分樣課向澳門語言學界有關專家徵求了意見。

本《教程》普通話與粵方言對比部分是由方言學家曹志耘教授和暨南大學彭小川副教授審定的；英文翻譯是由李燕姝教授和美國專家 Matthew Morris 審定的；程美珍教授、李德津教授、李立成博士審閱了部分書稿，並提出了十分寶貴的修改意見；北京語言文化大學澳門公務員培訓班 1995 屆 B 班的同學參加了教材座談會；初稿完成後，曾在 1996 屆 B 班試用過，兩個班的同學都對此教材提出了寶貴的意見和建議。在此一併表示衷心的感謝。

傑出的語言學家呂叔湘先生在醫院養病期間專門為本《教程》題辭，著名學者季羨林先生、安子介先生也為教材題了辭，表達了他們對香港、澳門回歸祖國的期盼，也表達了對這部教材的願望，這對我們是一個很大的鼓勵。

研究以粵方言為母語的雙語區或多語區的普通話教學是漢語教學的一個新課題，編寫這類強化教學的系列教材對於我們來說也屬首次，由於經驗不足，定會存在許多不足或錯誤之處，真誠地希望各位專家學者及同仁給予批評指正。

《漢語普通話教程》編委會

1997 年元旦

說 明

本教材是配合《漢語普通話教程·語音課本》的聽力教材，為港澳人士及操粵方言的海外華人進行入門階段的聽力訓練編寫的。前半部分是聽力練習，供學生聽錄音使用；後半部分是聽力文本，可作為教師用書。

本教材大致包括辨音練習、聲調練習、聽摹練習、聽寫練習和聽短文對話做練習等形式。辨音練習主要針對粵方言區人士學習普通話的語音中容易混淆的聲母、韻母、音節而設計，通過大量的聽辨練習提高學生辨別難音的能力。

聲調練習包括根據聲調給雙音節詞歸類以及給多音節詞的句子標出調號等內容。普通話有4個聲調，粵方言有9個聲調，這9個聲調的調值與普通話都不一樣。所以操粵方言的人常常把一聲聽成四聲，把二聲聽成三聲。如果學生聽不出幾聲與幾聲相拼，他們往往讀不準這些音，只有念準了才能聽準。教師在檢查的時候注意力不僅要放在學生“聽”上，而且還要放在學生“說”上。

聽摹練習的目的是培養學生聽後準確摹倣的能力，由兩部分組成：聽聲母、韻母、聲韻拼合、音節，然後摹倣，要求學生通過聲、韻、調的單項練習來掌握漢語拼音；另一部分是聽句子、小對話，然後摹倣，要求學生在語流裏進行綜合練習，從而進一步掌握普通話的語音語調。

聽寫練習既包括聽寫拼音，從單音節字詞、雙音節詞到句子，又包括給語音或詞彙不同于粵方言的普通話字詞、慣用語注音。這個對比練習一方面為了重現《語音課本》的部分內容，另一方面也考慮到我們教學對象的特殊性，有目的地圍繞學生的重點和難點安排練習，使教材更具科學性和針對性。

聽短文、對話做練習形式多樣。既有選擇正確答案、判斷正誤、回答問題，也有填表、填空、記要點。有的練習要求學生理解全篇內容，有的練習只要求學生抓主要信息，精聽部分的生詞都給出來了，教師要作

聽前處理。泛聽部分的生詞有些沒有給出來，教師也無需講解埋伏在聽力材料中的生詞，其目的是培養學生跳障礙、抓關鍵詞語的能力。我們的教學對象不同于普通的留學生，他們都有不同程度的中文背景。爲了培養學生的聯想猜測能力，在教材中安排了泛聽練習。

在學校領導的大力支持下，我們試用了《語音課本》、《聽力入門》。經過教學實踐的檢驗，在聽取大家意見的基礎上我們對教材作了一些修改。在編寫過程中得到劉廣徽老師的熱情幫助，李燕姝老師爲本書的英文作了審定工作，在此一併表示感謝。

編者

一九九七年元月

目 錄 CONTENTS

每課後邊的第一個頁碼為練習頁碼,第二個是錄音文本頁碼。

The first page number following the title of each lesson indicates the page on which the exercises for the lesson appear, and the second one, the recording script.

第一課	Lesson 1	.....	( 1)	(125)
第二課	Lesson 2	.....	( 6)	(129)
第三課	Lesson 3	.....	( 11)	(134)
第四課	Lesson 4	.....	( 16)	(138)
第五課	Lesson 5	.....	( 22)	(143)
第六課	Lesson 6	.....	( 28)	(148)
第七課	Lesson 7	.....	( 34)	(152)
第八課	Lesson 8	.....	( 40)	(157)
第九課	Lesson 9	.....	( 46)	(162)
第十課	Lesson 10	.....	( 52)	(167)
第十一課	Lesson 11	.....	( 59)	(173)
第十二課	Lesson 12	.....	( 66)	(179)
第十三課	Lesson 13	.....	( 72)	(185)
第十四課	Lesson 14	.....	( 78)	(190)
第十五課	Lesson 15	.....	( 84)	(196)
第十六課	Lesson 16	.....	( 90)	(203)
第十七課	Lesson 17	.....	( 96)	(210)
第十八課	Lesson 18	.....	(102)	(216)
第十九課	Lesson 19	.....	(108)	(223)
第二十課	Lesson 20	.....	(115)	(230)
詞彙索引	.....	.....		(238)

第一課 Lesson 1

一、每個音聽三遍，第一遍靜聽，第二遍摹倣，第三遍寫下你聽到的聲母、韻母或聲韻拼合：Listen to the initials, the finals and the combinations for three times. For the first time, listen silently; imitate after the second time you hear them; and write down what you have heard after the third time:

1. 聲母(the initials)

2. 韻母(the finals)

3. 聲韻拼合(the combinations)

二、標出你聽到的音節，注意辨別聲母：Pay attention to the initials and mark the syllables you have heard:

1. bāo pāo

2. dù tù

3. gē kē

4. jī qī

5. qì xì

6. nāi lāi

7. mèi nèi

8. fōu hōu

9. gāi hāi

10. dào tàò

三、標出你聽到的音節，注意辨別韻母：Pay attention to the finals and mark the syllables you have heard:

1. yī

yū

2. wù

ò

3. ā

ō

4. ò

è

5. ō

ōu

6. bā

bō

7. kā

kē

8. fū

fō

9. jì

jù

10. gē

gēi

11. lài

lèi

12. hào

hòu

13. pài

pèi

14. māo

mōu

15. hù

hòu

16. fū

fōu

四、標出你聽到的音節，注意辨別聲調：Mark the syllables you have heard and pay attention to the tones:

1. dāi

dài

2. qī

qì

3. pā

pà

4. kōu

kòu

5. mī

mì

6. xū

xù

7. nāi

nài

8. tāo

tào

9. fū

fù

10. lē

lè

11. bēi

bèi

12. gōu

gòu

13. fā

fà

14. jū

jù

15. hū

hù

16. dōu dòu

五、把聽到的音節的序號填在表中相應的空格裏: Put the numbers of the syllables you have heard in the proper places in the following charts:

表 1

	a	o	e	i	u	ü
b						
p						
m						
f						
d						
t						
n						
l						

表 2

	a	o	e	i	u	ü	ai	ei	ao	ou
g										
k										
h										
j										
q										
x										

六、聽音節，填聲母：Listen to the syllables and fill in the blanks with proper initials:

- | | | | |
|------------|-------------|-------------|-------------|
| 1. ____ ì | 2. ____ ē | 3. ____ ào | 4. ____ ù |
| 5. ____ èi | 6. ____ āi | 7. ____ ù | 8. ____ ù |
| 9. ____ ī | 10. ____ ī | 11. ____ ò | 12. ____ ài |
| 13. ____ ā | 14. ____ òu | 15. ____ ào | 16. ____ òu |

七、聽音節，填韻母：Listen to the syllables and fill in the blanks with proper finals:

- | | | | |
|------------|------------|------------|------------|
| 1. d ____ | 2. q ____ | 3. t ____ | 4. b ____ |
| 5. l ____ | 6. n ____ | 7. g ____ | 8. h ____ |
| 9. n ____ | 10. f ____ | 11. k ____ | 12. d ____ |
| 13. m ____ | 14. l ____ | 15. b ____ | 16. t ____ |

八、聽寫單音節字詞：Dictation:

- | | | | |
|-----|-----|-----|-----|
| 1. | 2. | 3. | 4. |
| 5. | 6. | 7. | 8. |
| 9. | 10. | 11. | 12. |
| 13. | 14. | 15. | 16. |